

5.5. Turizmus, vendéglátás *Tourism, catering*

5.5.1.	A tevékenységi engedéllyel rendelkező utaztató szervezetek száma (december 31.).....	344
	<i>The number of authorized travel organizations (31 December)</i>	
5.5.2.	Nemzetközi szervezett utasforgalom	345
	<i>International organized tours</i>	
5.5.3.	A Magyarországra érkező külföldi látogatók jellemzői, 2011	346
	<i>Main figures on international tourist arrivals, 2011</i>	
5.5.4.	A belföldi többnapos utazások száma és időtartama, 2011.....	347
	<i>Number and duration of domestic overnight travels, 2011</i>	
5.5.5.	A többnapos belföldi utazáson részt vevők száma és kiadásai utazási célok szerint, 2011.....	348
	<i>Number and expenditure of participants on domestic overnight trips, by motivation, 2011</i>	
5.5.6.	A kereskedelmi szálláshelyek kapacitása, július 31.....	349
	<i>Capacity of public accommodation establishments, 31 July</i>	
5.5.7.	A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma üdülőkörzetek és szálláshelytípusok szerint, 2011	350
	<i>Tourist arrivals and tourism nights in public accommodation by holiday regions and accommodation types, 2011</i>	
5.5.8.	A kereskedelmi szálláshelyek külföldi vendég-forgalma	351
	<i>International tourism nights and length of stay of international tourists in public accommodation</i>	
5.5.9.	A szállodák adatai osztályba sorolás szerint, 2011	352
	<i>Data on hotels by categories, 2011</i>	
5.5.10.	Az egyéb (2009-ig magán-) szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma	353
	<i>Capacity, tourist arrivals and tourism nights in other (private until 2009) accommodation</i>	
5.5.11.	A nem üzleti céllal üzemeltetett szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma	353
	<i>Capacity, tourist arrivals and tourism nights in collective or leisure activity accommodation establishment for nonprofit purposes</i>	
5.5.12.	A vendéglátóhelyek száma (december 31.).....	354
	<i>Number of catering units (31 December)</i>	
5.5.13.	A vendéglátóhelyek bevételei	354
	<i>Sales of catering units</i>	
	Csak a CD-mellékleten található táblák Tables on the CD only	
5.5.14.	Külföldre utazó magyarok határszakaszonként	CD
	<i>Hungarians travelling abroad by border sections</i>	
5.5.15.	A belföldi utak megoszlása utazási cél szerint, 2011	CD
	<i>Distribution of domestic travels by motivation, 2011</i>	
5.5.16.	A többnapos belföldi utazáson részt vevők aránya, 2011	CD
	<i>Share of participants in domestic overnight travels, 2011</i>	
5.5.17.	A külföldre utazó magyarok száma és tartózkodási ideje országoként, 2011	CD
	<i>Number and length of stay duration of Hungarians travelling abroad by countries, 2011</i>	
5.5.18.	A Magyarországra érkező külföldi látogatók magyarországi kiadásai	CD
	<i>Expenditures spent in Hungary of foreign visitors arriving in Hungary</i>	
5.5.19.	Külföldre utazó magyarok kiadásai	CD
	<i>Expenditures of Hungarians travelling abroad</i>	
5.5.20.	A Magyarországra érkező külföldi látogatók kiadásai utazási célok szerint	CD
	<i>Expenditures of foreign visitors arriving in Hungary by travel motivation</i>	
5.5.21.	Külföldre utazó magyarok kiadásai utazási célok szerint	CD
	<i>Expenditures of Hungarians travelling abroad by motivation</i>	
5.5.22.	A kereskedelmi szálláshelyek főbb adatai	CD
	<i>Main data of public accommodation establishments</i>	
5.5.23.	Magyarország turisztikai egyenlege	CD
	<i>Hungary's tourism balance of payments</i>	
	Módszertani megjegyzések, publikációk.....	355
	<i>Methodological notes, publications</i>	355

5.5.1. A tevékenységi engedéllyel rendelkező utaztató szervezetek száma (december 31.)

The number of authorized travel organizations (31 December)

Megnevezés <i>Denomination</i>	2000	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Utazásszervezők <i>Tour operators</i>	954	1 106	1 104	687	718	663	699
Ügynökségek <i>Travel agencies</i>	67	81	80	180	182	157	198
Utazással összefüggő egyéb foglalási tevékenységet végzők <i>Those dealing with other booking activities in connection with travelling</i>	–	–	–	39	26	23	26
Utazásközvetítés, utazásszervezés, egyéb foglalás ágazatba sorolt szervezetek ^{a)} <i>Organizations classified to the branch of tour operators and travel agencies as well as other booking agencies^{a)}</i>	624	994	1 013	906	926	843	923
Nem utazásszervezés szakágazatba sorolt szervezetek <i>Organizations classified to the branch of non- tour operation</i>	397	193	171	284	286	359	332
Tevékenységi engedéllyel rendelkezők száma összesen <i>Those with a licence in total</i>	1 021	1 187	1 184	1 190	1 212	1 202	1 255

a) Az utazásszervezői és -közvetítői tevékenység 2008-ig a TEÁOR '03 6330-as szakágazatába tartozott. A 2008-tól érvényben lévő TEÁOR '08 79-es ágazata foglalja magába jelenleg is az utazásszervezést (79.12), az utazásközvetítést (79.11) és az egyéb foglalást – *Until 2008, tour operation and travel agencies belonged to the TEÁOR '03 6330 branch. The TEÁOR '08 79 branch that has been in force since 2008 contains tour operation (79.12), travel agencies (79.11) and other booking activities (79.90)*

5.5.2. Nemzetközi szervezett utasforgalom*

International organized tours*

(ezer fő – thousands)

Földrész, ország Continent, country	Külföldre látogató magyar Hungarians travelling abroad			Magyarországra látogató külföldi International arrivals		
	2009	2010	2011	2009	2010	2011
Európa – Europe	685	695	620	453	580	563
Ebből: – Of which:						
Ausztria – Austria	88	93	76	23	49	42
Belgium – Belgium	3	3	4	4	5	8
Ciprus – Cyprus	9	9	6	2	4	3
Csehország – Czech Republic	20	17	21	4	6	9
Dánia – Denmark	2	1	1	3	2	7
Egyesült Királyság – United Kingdom	16	18	16	11	21	21
Finnország – Finland	1	2	1	6	8	3
Franciaország – France	32	30	34	25	28	21
Görögország – Greece	130	119	115	14	26	9
Hollandia – Netherlands	2	9	4	8	10	10
Horvátország – Croatia	60	56	42	5	5	9
Írország – Ireland	2	1	1	3	3	1
Lengyelország – Poland	9	13	10	22	28	25
Luxemburg – Luxembourg	0	0	0	0	0	0
Németország – Germany	11	14	17	135	167	158
Olaszország – Italy	105	99	78	25	25	18
Oroszország – Russia	5	6	5	31	33	41
Portugália – Portugal	5	4	3	1	2	1
Románia – Romania	11	14	12	9	9	8
Spanyolország – Spain	45	46	39	34	27	41
Svájc – Switzerland	5	6	5	4	3	5
Svédország – Sweden	1	2	1	7	14	11
Szerbia és Montenegró – Serbia and Montenegro	5	6	4	7	10	9
Szlovákia – Slovakia	12	9	11	2	1	1
Szlovénia – Slovenia	6	10	11	4	5	5
Törökország – Turkey	60	61	61	12	17	15
Ukrajna – Ukraine	2	3	2	43	67	67
Ázsia – Asia	17	20	16	87	65	43
Ebből: – Of which:						
Izrael – Israel	1	3	3	14	21	2
Japán – Japan	0	0	0	41	31	26
Afrika – Africa	77	122	85	27	0	1
Ebből: – Of which:						
Egyiptom – Egypt	38	70	49	15	0	10
Tunézia – Tunisia	30	44	30	11	0	1
Amerika – America	10	11	9	41	29	69
Ebből: – Of which:						
Egyesült Államok United States	4	7	6	37	28	62
Kanada – Canada	0	1	1	1	1	3
Mexikó – Mexico	1	1	1	0	0	1
Ausztrália és Óceánia – Australia and Oceania	0	0	0	2	0	14
Összesen – Total	789	848	732	610	676	690

* Az adatszolgáltatás azon közel 600 vállalkozás számára kötelező, amelyek 2009. évi teljesítménye meghaladta az 50 millió forintot, vagy létszámuk nagyobb volt, mint 4 fő, illetve amelyek az adott évben, 2010-ben váltottak ki utazásszervezői és/vagy utazásközvetítői engedélyt az Magyar Kereskedelmi és Engedélyezési Hivatalnál. 2010-ben a szervezett utaztatás vendégforgalmi adatait teljeskörűsítve publikáljuk. A táblázatban közölt vendégforgalmi adatok csak az utazási csomagot igénybe vevő vendégekre vonatkoznak, az adatokat az utazási csomagon kívüli értékesítés nélkül közöljük. – Nearly 600 enterprises with a turnover of over HUF 50 million in 2009 or with a headcount of over 4 people as well as with a licence in travel agent or tour operator activities issued by the Hungarian Trade Licensing Office in the given year, 2010 are liable to provide data. In 2010, we fully published data on arrivals in organized trips. Data on arrivals shown in the table cover only the number of package tour visitors; data on non-package tour sales are excluded.

5.5.3. A Magyarországra érkező külföldi látogatók jellemzői, 2011*

*Main figures on international tourist arrivals, 2011**

Földrész, ország <i>Continent, country</i>	Egy napra látogatók <i>Same-day visitors</i>		Több napra látogatók <i>Over night visitors</i>			Összes látogató <i>Visitors, total</i>		
	száma, ezer fő <i>number of international tourist arrivals, thousands</i>	kiadásai, millió Ft <i>Expendi- ture, million HUF</i>	száma, ezer fő <i>number of international tourist arrivals, thousands</i>	tartózkodási ideje, ezer nap <i>length of stay, thousand days</i>	kiadásai, millió Ft <i>expendi- ture, million HUF</i>	száma, ezer fő <i>number of international tourist arrivals, thousands</i>	tartózkodási ideje, ezer nap <i>length of stay, thousand days</i>	kiadásai, millió Ft <i>expendi- ture, million HUF</i>
Európa Europe	30 941	315 839	9 207	56 817	703 415	40 148	87 758	1 019 253
Ausztria – <i>Austria</i>	5 685	65 845	965	5 207	60 290	6 649	10 892	126 136
Belgium és Luxemburg <i>Belgium and Luxembourg</i>	42	292	116	927	12 593	158	969	12 885
Bulgária – <i>Bulgaria</i>	1 264	8 359	116	342	3 142	1 380	1 605	11 501
Csehország – <i>Czech Republic</i>	601	2 710	315	1 493	20 386	916	2 094	23 096
Dánia – <i>Denmark</i>	7	7	94	771	10 772	101	778	10 779
Egyesült Királyság <i>United Kingdom</i>	57	573	338	2 239	37 553	395	2 297	38 126
Finnország – <i>Finland</i>	0	28	92	690	11 357	93	690	11 385
Franciaország – <i>France</i>	108	842	283	2 336	31 890	391	2 444	32 732
Görögország – <i>Greece</i>	29	298	89	725	13 498	118	754	13 796
Hollandia – <i>Netherlands</i>	64	464	262	2 295	35 107	326	2 359	35 571
Horvátország – <i>Croatia</i>	880	6 255	54	213	2 335	934	1 093	8 590
Írország – <i>Ireland</i>	–	–	61	485	8 273	61	485	8 273
Lengyelország – <i>Poland</i>	909	3 998	422	2 284	24 792	1 331	3 194	28 791
Németország – <i>Germany</i>	739	5 482	2 287	17 310	220 248	3 026	18 050	225 730
Olaszország – <i>Italy</i>	235	1 759	428	3 542	38 250	663	3 777	40 009
Spanyolország és Portugália <i>Spain and Portugal</i>	4	31	237	1 563	30 003	241	1 567	30 034
Románia – <i>Romania</i>	6 422	52 575	1 153	4 360	24 954	7 575	10 783	77 529
Svájc – <i>Switzerland</i>	54	525	219	1 862	20 294	273	1 916	20 819
Svédország – <i>Sweden</i>	23	207	170	1 690	20 752	193	1 713	20 959
Szerbia – <i>Serbia</i>	2 631	35 631	333	1 042	8 514	2 964	3 673	44 145
Szlovákia – <i>Slovakia</i>	8 225	66 536	600	1 883	12 421	8 825	10 107	78 957
Szlovénia – <i>Slovenia</i>	386	2 978	6	26	275	391	411	3 254
Ukrajna – <i>Ukraine</i>	1 631	54 039	200	719	9 019	1 831	2 350	63 058
EU – EU	24 837	213 179	9 207	56 817	703 415	32 983	75 698	840 986
Ázsia – Asia	104	2 831	343	4 734	51 736	447	4 838	54 568
Afrika – Africa	–	–	26	621	4 883	26	621	4 883
Amerika – America	9	98	606	5 430	107 456	615	5 439	107 555
Egyesült Államok <i>United States</i>	1	11	442	3 607	71 950	443	3 608	71 961
Ausztrália – Australia	–	–	68	529	13 880	68	529	13 880
Összesen – Total	31 054	318 768	10 250	68 131	881 371	41 304	99 185	1 200 139

* Tehergépkocsi-vezetők nélkül. – *Without lorry drivers.*

5.5.4. A belföldi többnapos utazások száma és időtartama, 2011

Number and duration of domestic overnight travels, 2011

Megnevezés Denomination	1–3 éjszakás 1–3 night	4 és több éjszakás 4 and more night	Összes Total	1–3 éjszakás	4 és több éjszakás	Összes
	utazás, ezer fő travels, thousands			utazáson eltöltött idő, ezer nap Duration spent on		
	1–3 night	4 and more night	total	1–3 night	4 and more night	total
travels, thousand days						
Korcsoport, éves – Age-group, years						
0–14	2 190	753	2 943	6 373	5 965	12 338
15–24	1 754	456	2 209	4 952	3 514	8 466
25–44	4 701	1 238	5 939	13 550	9 290	22 840
45–64	4 382	1 136	5 518	12 888	8 518	21 406
65 és több – 65 and more	1 601	852	2 452	4 744	7 637	12 381
Iskolai végzettség – Educational qualification						
Nincs – Non-qualified	2 459	805	3 264	7 155	6 347	13 502
Alapfokú – Primary level	2 653	796	3 449	7 320	6 459	13 779
Középfokú – Secondary level	5 106	1 547	6 653	15 012	12 292	27 305
Felsőfokú – Tertiary level	4 366	1 261	5 627	12 884	9 597	22 480
Nem ismert – Unknown	44	25	69	137	227	364
Gazdasági aktivitás – Economic activity						
Dolgozik – Employed	7 024	1 771	8 795	20 288	12 859	33 147
Munkanélküli – Unemployed	389	127	516	1 083	983	2 066
Tanuló – Student	1 183	413	1 596	3 442	3 274	6 716
Nyugdíjas – Retired	2 896	1 120	4 016	8 557	9 764	18 321
Egyéb inaktív – Other inactive	492	152	644	1 437	1 289	2 726
Nem ismert – Unknown	2 645	851	3 497	7 701	6 755	14 455
Közlekedési eszköz – Means of transport modes						
Személygépkocsi, motor – Passenger car, motorcycles	10 128	3 291	13 419	29 876	25 934	55 810
Autóbusz – Autobus	2 346	494	2 841	6 193	3 880	10 073
Vasút, HÉV – Railway, suburban railway	2 111	635	2 746	6 320	5 028	11 348
Egyéb – Other	44	13	57	119	81	199
Igénybe vett szállástípus – Type of accommodation used						
Szálloda – Hotels	1 700	983	2 683	5 527	6 671	12 198
Panzió – Boarding houses	485	265	750	1 550	1 855	3 404
Kemping – Camping sites	87	64	151	278	441	719
Ifjúsági szálló, turistaszálló Youth hostels, tourist hostels	271	166	437	748	1 569	2 317
Munkahelyi üdülő, sporttábor Company holiday houses, sports camps	36	127	162	117	955	1 072
Magánszállásadás Private accommodation	258	279	537	812	2 204	3 017
Saját nyaraló, második otthon Own holiday houses, second home	2 176	997	3 173	6 729	9 263	15 992
Rokon, barát által biztosított szállás Accommodation provided by relatives, friends	9 483	1 546	11 028	26 443	11 903	38 346
Egyéb – Others	134	7	141	304	62	365
Az utazás szervezettsége – Organization of travels						
Utazási iroda közreműködésével szervezett út Tour organized with the participation of travel agency	256	120	376	863	828	1 691
Saját szervezés – Privately organized	14 372	4 314	18 686	41 645	34 095	75 740
Összesen – Total	14 628	4 434	19 062	42 507	34 923	77 430

5.5.5. A többnapos belföldi utazáson részt vevők száma és kiadásai utazási célok szerint, 2011

Number and expenditure of participants on domestic overnight trips, by motivation, 2011

Az utazás időtartama <i>Duration of trip</i>	Szabadidős turizmus <i>Leisure</i>	Ebből: rokon, barát meglátogatása <i>Of which: visiting friends or relatives</i>	Üzleti turizmus <i>Business</i>	Turisztikai motiváció együtt <i>Tourist motivation, total</i>	Tanulás <i>Study</i>	Munka- végzés (kereső- tevéken- ység) <i>Work</i>	Összesen <i>Total</i>
Utazáson részt vevők száma, ezer fő <i>Number of travellers, thousand persons</i>							
1–3	14 247	8 538	182	14 429	48	152	14 628
4 és több – <i>4 or more</i>	4 221	1 148	20	4 241	46	146	4 434
Összesen – <i>Total</i>	18 469	9 686	202	18 670	93	298	19 062
Utazáson eltöltött idő, ezer nap <i>Duration of trips, thousand days</i>							
1–3	41 452	23 907	508	41 960	123	425	42 507
4 és több – <i>4 or more</i>	32 761	8 720	111	32 872	496	1 555	34 923
Összesen – <i>Total</i>	74 212	32 626	619	74 831	619	1 980	77 430
Az utazásra fordított kiadás, millió Ft <i>Tourism expenditure, million HUF</i>							
1–3	137 607	43 292	2 732	140 339	667	2 730	143 736
4 és több – <i>4 or more</i>	119 231	13 622	805	120 035	778	3 961	124 775
Összesen – <i>Total</i>	256 838	56 914	3 537	260 375	1 445	6 691	268 511
Egy fő egy napjára jutó kiadás, Ft <i>Personal daily expenditure, HUF/person/day</i>							
1–3	3 320	1 811	5 377	3 345	5 439	6 423	3 381
4 és több – <i>4 or more</i>	3 639	1 562	7 266	3 652	1 567	2 548	3 573
Összesen – <i>Total</i>	3 461	1 744	5 715	3 479	2 335	3 379	3 468

5.5.6. A kereskedelmi szálláshelyek kapacitása, július 31.
Capacity of public accommodation establishments, 31 July

Megnevezés – Denomination	2010			2011		
	egység units	szoba/lakó egység rooms	férőhely bed-places	egység units	szoba/lakó egység rooms	férőhely bed-places
Ország összesen – Country, total						
Szállodák – Hotels	900	54 308	123 518	993	57 431	135 970
Ebből: – From which:						
*****	23	4 641	9 329	21	4 369	9 422
****	221	20 933	46 327	224	21 648	50 224
***	473	22 786	53 124	464	22 067	52 801
**	142	4 291	10 770	118	3 490	9 294
*	38	1 518	3 687	27	720	1 800
Egyéb szálláshelyek Other accommodation	2 057	67 468	187 972	2 284	72 969	204 432
panzió – boarding houses	1 136	14 843	37 912	1 162	13 256	34 515
közösségi szálláshely community hostels	340	10 807	41 491	388	12 396	45 725
üdülőház – bungalows	343	7 194	21 825	456	8 896	28 008
kemping – camping sites	238	34 624	86 744	278	38 421	96 184
Összesen – Total	2 957	121 776	311 490	3 277	130 400	340 402
Ebből: Budapest – Of which: Budapest						
Szállodák – Hotels	165	18 005	38 146	179	18 536	41 004
Ebből: – From which:						
*****	16	3 667	7 342	14	3 369	7 348
****	62	8 709	17 932	64	9 001	19 270
***	75	5 063	11 305	81	5 195	11 932
**	7	402	1 107	9	456	1 269
*	5	164	460	6	182	508
Egyéb szálláshelyek Other accommodation	79	2 097	6 187	97	2 291	7 004
panzió – boarding houses	57	950	2 211	60	823	2 021
közösségi szálláshely community hostels	16	781	3 065	26	752	3 165
üdülőház – bungalows	1	10	20	5	182	482
kemping – camping sites	5	356	891	6	534	1 336
Összesen – Total	244	20 102	44 333	276	20 827	48 008
Balaton-part – Lake Balaton						
Szállodák – Hotels	158	10 902	26 564	168	11 287	28 940
Ebből: – Of which:						
*****	1	230	445	1	230	471
****	32	3 623	8 761	32	3 913	9 983
***	85	5 487	13 537	69	4 439	11 464
**	29	1 134	2 823	24	865	2 416
*	11	428	998	6	208	475
Egyéb szálláshelyek Other accommodation	318	20 362	55 134	352	19 502	53 957
panzió – boarding houses	134	2 043	5 289	138	1 907	5 086
közösségi szálláshely community hostels	41	1 882	7 666	42	1 980	8 090
üdülőház – bungalows	100	2 275	6 773	124	2 967	9 096
kemping – camping sites	43	14 162	35 406	47	12 631	31 639
Összesen – Total	476	31 264	81 698	520	30 789	82 897

5.5.7. A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma üdülőkörzetek és szálláshelytípusok szerint, 2011
Tourist arrivals and tourism nights in public accommodation by holiday regions and accommodation types, 2011

Megnevezés <i>Denomination</i>	Ország összesen <i>Country total</i>	Ebből: – <i>Of which:</i>							
		Budapest <i>Budapest</i>	Balaton- part <i>Lake Balaton</i>	Duna- kanyar <i>Danube- bend</i>	Mátra- Bükk <i>Mátra and Bükk mountains</i>	Mecsek és Villány <i>Mecsek and Villány</i>	Sopron- Kőszeg- hegyalja <i>Sopron- Kőszeg- foothills</i>	Tisza-tó <i>Lake Tisza</i>	Velencei- tó-Vértes <i>Lake Velence- Vértes mountains</i>
Vendég, ezer fő – <i>Tourist arrivals, thousands</i>									
Belföldi <i>Domestic</i>	4 199	415	804	141	425	166	310	34	95
Külföldi <i>International</i>	3 822	2 398	303	21	71	40	244	4	8
Összesen <i>Total</i>	8 021	2 813	1 108	162	496	207	555	38	103
Ebből: – <i>Of which:</i>									
szálloda <i>hotels</i>	6 183	2 671	725	123	348	134	456	11	63
panzió <i>boarding houses</i>	673	61	53	24	55	39	53	5	6
közösségi szálláshely <i>community hostels</i>	443	49	85	8	56	14	2	4	4
üdülőház és kemping <i>bungalows and camping sites</i>	722	32	245	7	32	20	11	18	31
Vendégéjszaka, ezer – <i>Tourism nights, thousands</i>									
Belföldi <i>Domestic</i>	10 205	910	2 236	282	961	350	877	79	211
Külföldi <i>International</i>	10 411	5 689	1 511	51	188	137	834	17	40
Összesen <i>Total</i>	20 616	6 599	3 747	333	1 149	487	1 712	96	252
szálloda <i>hotels</i>	15 372	6 184	2 443	250	792	317	1 363	24	133
panzió <i>boarding houses</i>	1 547	141	153	47	127	87	122	12	10
közösségi szálláshely <i>community hostels</i>	1 140	148	266	17	139	26	6	11	9
üdülőház és kemping <i>bungalows and camping sites</i>	2 557	126	886	19	92	57	221	49	99
Egy vendégéjszakára jutó szállásdíj, Ft – <i>Accommodation-fee per tourism night, HUF</i>									
Szálloda <i>Hotels</i>	8 080	10 572	6 124	7 432	7 284	6 633	5 963	5 904	8 738
Panzió <i>Boarding houses</i>	4 948	5 634	4 441	5 319	4 723	4 982	5 045	4 679	5 112
Közösségi szálláshely <i>Community hostels</i>	2 193	2 619	2 058	2 202	2 131	2 155	2 067	1 917	1 802
Üdülőház és kemping <i>Bungalows and camping sites</i>	2 393	1 788	2 427	2 311	2 601	1 859	2 596	2 176	4 136

5.5.8. A kereskedelmi szálláshelyek külföldivendég-forgalma

International tourism nights and length of stay of international tourists in public accommodation

Földrész, ország Continent, country	Összesen Total length of stay			Ebből: szállodában Of which: in hotels			Átlagos tartózkodási idő, éjszaka Average length of stay, nights
	ezer vendégéjszaka – thousand tourism nights						
	2000	2010	2011	2000	2010	2011	
Európa – Europe	9 358	8 349	9 011	6 287	6 632	7 291	2,8
Ebből: – Of which:							
Ausztria – Austria	708	756	810	485	590	639	2,7
Belgium – Belgium	129	155	165	83	116	126	2,8
Bulgária – Bulgaria	26	42	48	20	38	45	1,6
Ciprus – Cyprus	..	13	12	..	12	12	2,7
Csehország – Czech Republic	100	436	514	59	343	413	2,9
Dánia – Denmark	212	159	163	74	88	90	4,0
Egyesült Királyság – United Kingdom	327	10	539	299	9	505	2,4
Észtország – Estonia	..	118	12	..	104	7	2,5
Finnország – Finland	172	364	122	150	309	108	3,0
Franciaország – France	201	92	387	168	88	336	2,6
Görögország – Greece	67	318	114	64	163	102	2,7
Hollandia – Netherlands	483	56	337	201	49	192	3,2
Horvátország – Croatia	74	53	62	61	46	56	1,9
Írország – Ireland	..	394	43	..	242	39	2,7
Lengyelország – Poland	437	8	448	142	7	282	2,5
Lettország – Latvia	..	14	13	..	10	12	1,8
Litvánia – Lithuania	..	7	17	..	6	13	1,9
Luxemburg – Luxembourg	..	3	7	..	3	7	2,4
Málta – Malta	..	510	5	..	471	5	2,6
Németország – Germany	4 319	2 103	2 083	2 748	1 516	1 532	3,8
Norvégia – Norway	57	101	114	50	94	108	3,2
Olaszország – Italy	451	498	529	405	446	480	2,7
Oroszország – Russia	203	374	462	148	358	442	3,7
Portugália – Portugal	..	36	38	..	33	36	2,5
Románia – Romania	162	370	415	90	289	328	1,9
Spanyolország – Spain	229	280	332	222	269	321	2,5
Svájc – Switzerland	169	169	177	139	145	152	3,0
Svédország – Sweden	131	169	194	111	153	178	2,8
Szerbia – Serbia	141	90	109	122	80	100	1,9
Szlovákia – Slovakia	97	187	236	40	128	170	2,2
Szlovénia – Slovenia	33	49	55	26	42	46	2,0
Törökország – Turkey	52	78	91	50	74	86	2,3
Ukrajna – Ukraine	91	167	197	68	153	178	1,7
Ázsia – Asia	522	613	671	499	594	653	2,2
Ebből: – Of which:							
Izrael – Israel	194	166	168	190	163	164	3,3
Japán – Japan	196	147	135	187	142	132	1,9
Kína – China	..	80	116	..	76	112	2,0
Koreai Köztársaság – Republic of Korea	..	49	61	..	48	60	1,4
Afrika – Africa	24	29	33	21	28	32	2,8
Amerika – America	574	562	627	530	535	602	2,5
Ebből: – Of which:							
Egyesült Államok United States	470	418	450	438	400	434	2,5
Kanada – Canada	51	64	70	43	59	67	2,8
Ausztrália és Óceánia Australia and Oceania	35	61	69	28	53	63	2,4
Összesen – Total	10 514	9 614	10 411	7 365	7 842	8 642	2,7

a) Szerbia és Montenegró. – *Serbia and Montenegro.*

5.5.9. A szállodák adatai osztályba sorolás szerint, 2011

Data on hotels by categories, 2011

Megnevezés Denomination	Öt- Five-star	Négy- Four-star	Három- Three-star	Két- Two-star	Egy- One-star	Összesen ^{a)} Total ^{a)}	Ebből gyógy- szállodák Of which spa hotels
	csillagos szálloda – hotel units						
Vendég, ezer Tourist arrivals, thousands	716	2 895	1 999	235	23	6 183	646
Ebből: – Of which:							
belföldi – domestic	87	1 268	1 070	164	15	2 816	402
külföldi – international	630	1 627	929	71	8	3 367	244
Vendégéjszaka, ezer Tourism nights, thousands	1 530	7 255	5 127	641	55	15 372	2 201
Ebből: – Of which:							
belföldi – domestic	178	2 843	2 715	482	34	6 730	1 169
külföldi – international	1 352	4 412	2 412	160	21	8 642	1 032
Az átlagosan eltöltött éjszakák száma Average number of nights spent	2,1	2,5	2,6	2,7	2,3	2,5	3,4
Ebből: – Of which:							
belföldi – domestic	2,1	2,2	2,5	2,9	2,2	2,4	2,9
külföldi – international	2,1	2,7	2,6	2,3	2,7	2,6	4,2
Egy vendégéjszakára jutó szállásdíj, Ft Accommodation-fee per tourism night, HUF	20 057	8 064	5 299	3 890	4 290	8 080	6 901
Ebből: – Of which:							
belföldi – domestic	16 599	7 366	4 814	3 606	4 228	6 132	6 067
külföldi – international	20 513	8 514	5 845	4 748	4 387	9 598	7 845
Szobakihasználtság, % Occupancy rate of rooms, %	63,3	53,4	39,4	31,6	20,2	45,9	53,7
Ebből: – Of which:							
január – January	41,4	36,8	25,1	20,2	11,8	31,2	41,1
február – February	51,4	41,4	29,2	22,2	14,8	35,8	49,9
március – March	60,7	47,1	35,2	24,9	13,9	41,3	51,7
április – April	69,2	53,3	38,1	31,6	18,1	46,1	46,7
május – May	73,6	56,6	39,6	32,0	18,6	48,0	51,6
június – June	71,2	57,8	42,1	32,9	19,3	48,9	53,5
július – July	66,2	62,8	49,9	38,5	25,6	54,0	64,4
augusztus – August	67,3	70,2	54,9	43,7	31,5	59,3	73,9
szeptember – September	73,5	62,2	45,9	35,7	18,4	52,7	58,8
október – October	69,9	57,2	41,2	31,6	15,8	49,0	55,3
november – November	62,4	48,6	35,2	29,7	20,0	42,5	55,7
Bruttó átlagár, Ft/szoba Average gross price, HUF/room	30 994	14 277	9 513	7 616	7 516	14 235	12 679

a) A szálloda összesen az 1-től 5 csillagos szállodákat, valamint a kategóriába nem sorolt egységek összesenjét jelenti. – The total of hotels means 1–5 star hotels and the total of units not categorised.

5.5.10. Az egyéb (2009-magán-) szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma*
Capacity, tourist arrivals and tourism nights in other (private until 2009) accommodation*

Megnevezés – Denomination	2000	2009	2010	2011
Vendéglátók száma <i>Number of units</i>	42 658	39 310	38 323	37 129
Szobák száma <i>Number of rooms</i>	101 252	100 438	98 483	97 093
Férőhelyek száma <i>Number of bed-places</i>	219 229	227 455	224 876	221 546
Összes vendég, ezer <i>Number of tourist arrivals, thousand</i>	625	961	909	877
Ebből: belföldi <i>Of which: domestic</i>	255	681	656	631
Ebből: külföldi <i>Of which: international</i>	370	281	252	246
Vendégéjszakák száma, ezer <i>Number of tourism nights, thousand</i>	3 867	3 761	3 431	3 264
Átlagos tartózkodási idő, éjszaka <i>Average length of stay, night</i>	6,2	3,9	3,8	3,7

* A kapacitásadatok 2009-ig július 31-i, 2010-től a december 31-i állapotra vonatkoznak. – Data of capacity refer to 31 July until 2009. From 2010 data of capacity refer to 31 December.

5.5.11. A nem üzleti céllal üzemeltetett szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma
Capacity, tourist arrivals and tourism nights in collective or leisure activity accommodation establishment for nonprofit purposes

Megnevezés – Denomination	2008	2009	2010	2011
Szálláshelyek száma <i>Number of units</i>	743	770	780	858
Szobák száma <i>Number of rooms</i>	12 396	12 893	12 349	13 562
Férőhelyek száma <i>Number of bed-places</i>	49 479	56 709	48 224	54 483
Összes vendég <i>Number of tourist arrivals</i>	402 881	419 049	416 948	444 997
Ebből: belföldi <i>Of which: domestic</i>	389 200	406 742	401 081	431 341
Ebből: külföldi <i>Of which: international</i>	13 681	12 307	15 867	13 656
Vendégéjszakák száma <i>Number of tourism nights</i>	1 446 757	1 464 334	1 427 023	1 472 768
Átlagos tartózkodási idő, éjszaka <i>Average length of stay, night</i>	3,6	3,5	3,4	3,3

5.5.12. A vendéglátóhelyek száma (december 31.) Number of catering units (31 December)

Üzletitípus – Type of shops	A vendéglátóhelyek száma összesen Number of catering units, total		Ebből az egyéni vállalkozók által működtetett vendéglátóhelyek száma Of which catering units operated by sole proprietors	
	2010	2011	2010	2011
Étterem, büfé – Restaurants and buffets	24 709	25 245	7 982	7 780
Cukrászda – Confectionaries	3 312	3 283	1 654	1 602
Italüzlet és zenés szórakozóhely Taverns and music clubs	21 511	21 529	10 554	10 002
Kereskedelmi vendéglátóhely összesen Restaurants in total	49 532	50 057	20 190	19 384
Munkahelyi, rendezvényi és közétkeztetést végző vendéglátóhely Catering units dealing with workplace, event and public catering	5 533	5 673	1 104	1 098
Vendéglátóhelyek összesen Catering units in total	55 065	55 730	21 294	20 482

5.5.13. A vendéglátóhelyek bevételei Sales of catering units

Vendéglátóhelyek Catering units	Bevétel, millió Ft Receipts, million HUF		Volumenindex, előző év = 100,0 Volume index, previous year = 100.0
	2010	2011	
Kereskedelmi vendéglátóhelyek Sales of restaurants and bars	595 366	599 776	97,9
Munkahelyi vendéglátóhelyek Sales of canteens	108 762	98 208	87,1
Összesen Total	704 128	697 984	96,3

Módszertani megjegyzések

2011-ben a nemzetközi ajánlásokkal összhangban végrehajtott módszertani korrekció során a munkavégzési céllal, életvitelszerűen külföldön élő magyarok (külföldön rezidensek) utazásai és a külföldön keletkezett jövedelméből történt fogyasztása kikerültek az adatokból.

A fejezetben használt fogalmak magyarázata, definíciója a **Fogalomtárban** található. A szakstatisztikára (pl. cél, tartalom, jogi alap, az adat-előállítás módszertana, az adatok minősége), a fogalmakra, definíciókra, az osztályozásokra, az adatforrásokra vonatkozóan további információk a www.ksh.hu honlapon az Adatok/Módszertani információk (metaadatok) menüpontban érhetők el.

Publikációk

A részletesebb adatokat a *Jelentés a turizmus 2011. évi teljesítményéről* c. internetes kiadványban, valamint a témakörben megjelenő Táblák (STADAT) menüpontban és a tájékoztatási adatbázisban közöljük, amelyek a honlapunkon (www.ksh.hu) elérhetők.

Methodological notes

The HCSO, in accord with the international references concerning the data of Hungarian outbound visitors and their spend, performed a methodological correction co-operating with the National Bank of Hungary. After the revision the data of Hungarian travellers (resident abroad) staying with working purpose, having permanent lifestyle and their consumption from their own revenue earned abroad were taken out of the database.

*The explanation and definition of the concepts used in the chapter are available in the **Glossary**, accessible on the annexed CD-ROM. Further information on the statistical domain (e.g. purpose, content, legal base, data production methods, data quality) as well as on concepts and definitions, classifications and data sources is available in the database under the Data/Metainformation menu item on the www.ksh.hu homepage.*

Publications:

Detailed data are published in Tables (STADAT) of the relevant theme and in the dissemination database, which are available on our homepage (www.ksh.hu).